

CENTEK®

СТ-0029

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК
ЭЛЕКТР ШЭЙНЕК
ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԹԵՅՆԻԿ
ELECTRIC KETTLE

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҮՏԿԱՎՈՒԹՐՈՒԻ ԶԵՌՆԱՐԿԸ
INSTRUCTION MANUAL



Серия СТ



РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции TM CENTEK.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией. Желаем Вам приятного пользования!

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;

- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: электрический чайник предназначен для нагревания и кипячения питьевой воды.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.
2. Используйте прибор только по его прямому назначению.
3. Данный прибор не предназначен для коммерческого использования. Не используйте прибор вне помещений.
4. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости).
5. Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
6. После использования и перед чисткой отключайте прибор от розетки электропитания (запрещается выключать прибор, выдергивая сетевой шнур из розетки).
7. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра. Убедитесь, что сетевой шнур проложен в недоступном для детей месте.
8. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается.
9. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении сетевого шнура немедленно замените его силами изготовителя, авторизованной сервисной службы или квалифицированного специалиста.

10. Допускается использование только оригинальных запасных частей.
11. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
12. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Заполняйте чайник только холодной водой.
- Перед снятием чайника с базы питания убедитесь, что он выключен!
- Перед включением чайника убедитесь, что крышка плотно закрыта.
- Не пытайтесь вскипятить воду при открытой крышке чайника, в противном случае не сработает автовыключение, что может привести к пожару.
- Используйте чайник только со штатной базой питания.
- Не допускайте попадания воды на внешние поверхности чайника и базу питания.
- Уровень воды должен находиться между отметками «МАКС.» и «МИН.»! При переполнении чайника водой отметки максимального уровня возможен выброс кипящей воды!
- Используйте прибор только с надлежащим соединителем.
- Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Крышка
2. Корпус
3. База питания с отсеком для шнура

4. Сенсорная панель управления
5. Ручка
6. Дисплей с указанием температуры
7. Кнопки увеличения/уменьшения температуры
8. Кнопка режима поддержания температуры
9. Кнопка включения/выключения питания
10. Индикатор нагрева
11. Индикатор температуры

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Электрический чайник – 1 шт.
- База питания – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Сохраняйте все упаковочные материалы, пока не убедитесь в надлежащей работе чайника.
- Убедитесь, что напряжение в вашей домашней электросети соответствует указанному на базе питания чайника.
- Убедитесь, что чайник укомплектован и не имеет видимых повреждений. Запрещается эксплуатация прибора с поврежденным сетевым шнуром или вилкой.
- Перед первым использованием чайника дважды вскипятите в нем воду и слейте. Рекомендуется во время первого кипячения добавить в воду незначительное количество лимонной кислоты. Чайник предназначен только для кипячения чистой воды.
- Поместите прибор на ровную горизонтальную поверхность. Не ставьте чайник на край стола.
- Подключите чайник к розетке электропитания. Излишек шнура можно намотать на направляющие внутри базы питания и пропустить конец через вырез в стенке базы питания.
- Не допускайте свешивания сетевого шнура с края стола, где за него может потянуть ребенок.
- Не размещайте чайник вблизи нагревательных приборов и горячих поверхностей.

4.1. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

1. Возьмитесь за ручку чайника и вертикально поднимите его с базы. Откройте крышку. Не заливайте в чайник горячую воду из крана. Откройте кран и слейте воду в течение нескольких секунд, чтобы убедиться, что она чистая.
2. Залейте в чайник воду. Контролируйте уровень воды по шкале на колбе.
3. Не допускайте переполнения чайника выше отметки «МАКС.». Осторожно: при переполнении возможен выброс кипятка через носик чайника.
4. Закройте крышку до щелчка. При неплотно закрытой крышке чайник может не включиться.
5. Установите основание на сухую ровную горизонтальную поверхность, подключите к сети электропитания.
6. Поставьте чайник на подставку, загорятся индикаторы кнопок, дисплей покажет текущую температуру воды в чайнике.
7. Включите чайник нажатием кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ» (9).

ВНИМАНИЕ! Не поворачивайте чайник на базе питания во избежание выброса горячей воды! Убедитесь, что чайник отключен, прежде чем снять его с базы питания! Не открывайте крышку во время кипячения воды!

ВАЖНО! Нажимайте на кнопки большим пальцем для увеличения площади соприкосновения.

ИНДИКАТОР НАГРЕВА (10)

Во время работы прибора горит индикатор нагрева, что указывает на включение режима нагрева.

ИНДИКАТОР ТЕМПЕРАТУРЫ (11)

Отображает текущую и установленную температуру.

КНОПКИ УВЕЛИЧЕНИЯ/УМЕНЬШЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (7)

Кратким нажатием происходит установка температуры в диапазоне от 40 до 100 °C с шагом 5 °C на каждый уровень. Одновременное нажатие кнопок «+» и «-» отключает звуковой сигнал.



КНОПКА РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ (8)

На панели управления нажмите кнопку (8), прозвучит звуковой сигнал, индикатор кнопки начнет мигать. Установите необходимую температуру кнопками «+»/«-» на панели управления. После выбора прибор автоматически перейдет в режим поддержания температуры. Время поддержания температуры составляет 2 часа. При снижении температуры более чем на 5 °C ниже заданной, нагрев возобновится до достижения установленного значения.

КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ (9)

На панели управления нажмите кнопку (9), прозвучит звуковой сигнал, на дисплее отобразится температура 100 °C. Загорится индикатор нагрева (10).

РЕЖИМ НАГРЕВА

В режиме нагрева на дисплее отобразится текущая температура в реальном времени. После закипания воды прозвучит двойной звуковой сигнал. (Индикатор температуры отключится, если в течение 30 секунд не будут предприняты никакие действия. При этом индикатор питания будет мигать).

ФУНКЦИЯ ПАМЯТИ

В режиме поддержания температуры, после нагрева воды до заданной температуры, активируется функция памяти. Если после десяти снятий чайника с базы температура не опускается более чем на 8 °C ниже заданной, режим подогрева с памятью будет сохраняться, подогрев будет продолжать работать и подогревать воду до последнего зафиксированного значения. В противном случае режим поддержания температуры будет отключен.

4.2. ЗАЩИТА ОТ ВКЛЮЧЕНИЯ БЕЗ ВОДЫ

Чайник оборудован системой, автоматически отключающей его при случайном включении без воды или с ее недостаточным количеством. В случае срабатывания защиты отсоедините чайник от розетки электропитания и дайте ему остыть в течение 15 минут. После этого можно продолжать эксплуатацию чайника. При срабатывании защиты возможно появление неприятного запаха.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

В процессе эксплуатации на внутренней поверхности чайника могут откладываться минеральные вещества, содержащиеся в воде, что снижает эффективность работы чайника и увеличивает уровень шума во время работы прибора. Защита от включения без воды также работает более эффективно, если в чайнике нет накипи. Количество накипи зависит от жесткости воды. Регулярно очищайте чайник, используя специальные средства для удаления накипи. Следуйте указаниям на упаковке. Также возможно использование слабого концентрата лимонной кислоты или уксуса. Не пытайтесь делать концентрат более высоким – это может привести к течи прибора. **ВНИМАНИЕ!** Гарантийные обязательства изготовителя не распространяются на повреждения, вызванные ненадлежащим удалением накипи.

ЧИСТКА

- Обязательно отключите прибор от розетки электропитания перед чисткой!
- Внешние поверхности чайника при необходимости протрите слегка влажной тканью без моющих средств.
- Не погружайте чайник или базу питания в воду.
- Не используйте для чистки чайника абразивные чистящие средства и растворители.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220–240 В ~50/60 Гц
- Объем: 1,7 л
- Номинальная мощность: 1850–2200 Вт
- Сенсорное управление
- Режим поддержания температуры
- Функция памяти
- Скрытый LED-дисплей

7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneuitor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Производство имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU С-CN.НЕС8.В.00155/25 от 10.04.2025 г.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян Каро Шурикович. **Адрес:** Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ВНИМАНИЕ! Сертификаты соответствия имеют ограниченный срок действия. Актуальный сертификат соответствия на нашу продукцию вы можете найти на официальном государственном сайте Национальной системы аккредитации России <https://fsa.gov.ru>. Для этого воспользуйтесь поиском в разделе «СЕРТИФИКАТЫ И ДЕКЛАРАЦИИ» (<https://pub.fsa.gov.ru/rds/declaration>).

ВНИМАНИЕ! Изготовитель и импортер оставляют за собой право внесения не критических изменений в партию продукции. Это делается в целях улучшения потребительских свойств товара и избежания дефектов. Таким образом, данное руководство пользователя может не вполне соответствовать партии товара. Самую актуальную версию данного руководства пользователя вы можете найти на нашем официальном сайте <https://centek.ru>.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления: правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя. Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации: использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации; соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельство непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: Чайнек ічүүчү сууну жылытып, кайнатууга арналған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сондай-ақ құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Аспапты пайдалануға енгізер алдында осы нұсқаулықпен МҰҚИЯТ танысыңыз. Осы нұсқаулықты, кассалық чек пен құралдың қаптамасын сақтаңыз.
2. Құрылғыны тек мақсатына сай пайдаланыңыз.

3. Бұл құрылғы коммерциялық пайдалануға арналмаған. Аспапты үй-жайдан тыс жерде қолданбаңыз.

4. Құрылғыны жылу көздеріне жақын қоймаңыз, оны тікелей күн сәулесі мен ылғалға ұшыратпаңыз (суға және басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады).

5. Құрылғыны дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады. Құрылғыдан ылғал түскен немесе ағып кеткен жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз.

6. Пайдаланғаннан кейін және тазалау алдында аспапты электр қорегінің розеткасынан ажыратыңыз (желілік сымды розеткадан тартып, аспапты сөндіруге тыйым салынады).

7. Егер қауіпсіздік үшін жауапты тұлғаның қадағалауында болмаса немесе аспапты пайдалану жөніндегі нұсқамасын алмаса, бұл аспап физикалық, ақыл-ой немесе сезіну қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған. Балалар аспаппен ойнамас үшін үнемі назарда болулары тиіс.

8. Құрылғыны және оның желілік сымын зақымдануды үнемі тексеріп отырыңыз. Ақаулы аспапты пайдалануға жол берілмейді.

9. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Желі сымы зақымдалған жағдайда оны дайындаушының, авторландырылған сервистік қызметтің немесе білікті маманның күшімен дереу ауыстырыңыз.

10. Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі.

11. Тасу (тасымалдау), сату-өткізу бойынша ерекше шарттар жоқ.

12. Егер аспапты басқа адамға пайдалануға бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге беруіңізді сұраймыз.

ЕРЕКШЕ САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Шәйнекті тек суық сумен толтырыңыз.
- Шәйнекті қуат көзінен шығармас бұрын оның өшірілгеніне көз жеткізіңіз!
- Шәйнекті қоспас бұрын қақпақтың мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Шәйнектің қақпағы ашық болған кезде суды қайнатуға тырыспаңыз, әйтпесе автоматты өшіру жұмыс істемейді, бұл ертеке әкелуі мүмкін.
- Шәйнекті тек тұрақты қуат базасымен пайдаланыңыз.

- Шайнектің сыртқы беттеріне және қуат көзіне судың түсуіне жол бермеңіз.
- Су деңгейі MAX және MIN белгілері арасында болуы керек! Шайнекті сумен толтырған кезде максималды деңгей белгісі қайнаған судың шығуы мүмкін!
- Құрылғыны тек тиісті қосқышпен пайдаланыңыз.
- Құрылғы сыртқы таймерден немесе жеке қашықтан басқару жүйесінен жұмыс істеуге арналмаған.
- Сақ болыңыз: құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге қол тигізбеңіз.
- Аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмендеген немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдар (балаларды қоса алғанда), егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмесе, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.

2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ

1. Қақпағы
2. Корпусы
3. Бауға арналған бөлігі бар қуаттау базасы
4. Сенсорлық басқару панелі
5. Тұтқа
6. Температураны көрсететін дисплей
7. Температураны арттыру/азайту батырмасы
8. Температураны ұстап тұру режимі батырмасы
9. Қуатты қосу/өшіру батырмасы
10. Қыздыру индикаторы
11. Температура индикаторы

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Электр шайнек - 1 дана
- Тамақтану базасы - 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Шайнектің дұрыс жұмыс істейтініне көз жеткізгенше барлық орау материалдарын сақтаңыз.
- Үйдегі электр желісіндегі кернеу шайнектің қуат базасында көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Шайнектің толық және көрінетін зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Зақымдалған желілік сымы немесе шанышқысы бар құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Шайнекті бірінші рет қолданар алдында оған суды екі рет қайнатыңыз және ағызыңыз. Бірінші қайнату кезінде суға аз мөлшерде лимон қышқылын қосу ұсынылады. Шайнек тек таза суды қайнатуға арналған.
- Құрылғыны тегіс көлденең бетке қойыңыз. Шайнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шайнекті қуат көзіне қосыңыз. Артық сымды қуат базасының ішіндегі рельстерге орап, ұшын қуат базасының қабырғасындағы кесу арқылы өткізуге болады.
- Желілік сымды үстелдің шетінен іліп қоюға жол бермеңіз, оны бала тарта алады.
- Шайнекті жылыту құрылғылары мен ыстық беттерге жақын қоймаңыз.

4.1. БҰЙЫМДЫ ПАЙДАЛАНУ

1. Шайнекті тұтқасынан ұстап, оны базадан тігінен көтеріңіз. Қақпағын ашыңыз. Шайнекке краннан ыстық су құймаңыз. Кранды ашып, оның таза екеніне көз жеткізу үшін бірнеше секунд ағызыңыз.
2. Шайнекке су құйыңыз. Колбадағы шкала бойынша су деңгейін бақылаңыз.
3. Шайнекке құйылған су «МАКС.» белгісінен асып кетпеуі тиіс. Абайлаңыз: толып кетсе, шайнектің шүмегінен қайнаған су атқылауы мүмкін.
4. Қақпақты тірелгенше жабыңыз. Қақпақ тығыз жабылмаса, шайнек қосылмауы мүмкін.
5. Түбін құрғақ, тегіс көлденең нәрсенің үстіне қойып, электрмен қуаттау көзіне қосыңыз.
6. Шайнекті тұтабанға қойғанда батырмалардың индикаторлары жанады, дисплей шайнектегі судың қазіргі температурасын көрсетеді.
7. «ҚОСУ/ӨШІРУ» (9) батырмасын басып, шайнекті қосыңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ! Ыстық судың шашырауына жол бермеу үшін шайнекті қуат табанына бұрмаңыз. Шайнекті қуат табанынан алмас бұрын, оның розеткадан ажыратылғанына көз жеткізіңіз. Су қайнап жатқанда қақпағын ашпаңыз.

МАҢЫЗДЫ! Жанасу аймағын ұлғайту үшін бас бармағыңызбен түімелерді басыңыз.



ҚАЙНАУ ИНДИКАТОРЫ (10)

Бұйым жұмыс істеп тұрған кезде қайнау индикаторы жанып, қайнау режимінің қосылғанын көрсетеді.

ТЕМПЕРАТУРА ИНДИКАТОРЫ (11)

Қазіргі және белгіленген температураны көрсетеді.

ТЕМПЕРАТУРАНЫ АРТТЫРУ/АЗАЙТУ БАТЫРМАЛАРЫ (7)

Әр деңгейді қысқа басқан сайын температура 5°C көтеріліп, 40-100°C диапазонында орнығады. «+» және «-» батырмаларын бір уақытта басқанда дыбыстық сигнал өшеді.

ТЕМПЕРАТУРАНЫ ҰСТАП ТҰРУ РЕЖИМІ БАТЫРМАСЫ (8)

Басқару панеліндегі батырманы (8) басқанда дыбыстық сигнал естіліп, батырма индикаторы жыпылықтай бастайды. Басқару панеліндегі «+»/«-» батырмаларымен қажетті температураны орнатыңыз. Таңдау аяқталғаннан кейін бұйым автоматты түрде температураны ұстап тұру режиміне өтеді. Температураны ұстап тұру уақыты 2 сағатты құрайды. Температура белгіленген мәннен 5°C төмен түскенде, белгіленген мәнге жеткенше су қайта қайнайды.

ҚУАТТЫ ҚОСУ/ӨШІРУ БАТЫРМАСЫ (9)

Басқару панеліндегі батырманы (8) басқанда дыбыстық сигнал естіліп, дисплейде 100 °C температура көрсетіледі. Қыздыру индикаторы (10) жанады.

ҚАЙНАУ РЕЖИМІ

Қайнау режимінде дисплейде нақты уақыттағы қазіргі температура көрсетіледі. Су қайнағаннан кейін қосарланған дыбыстық сигнал естіледі (Егер 30 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, температура индикаторы өшеді. Бұл ретте қуат индикаторы жыпылықтайды).

ЕСТЕ САҚТАУ ФУНКЦИЯСЫ

Температураны ұстап тұру режимінде су белгіленген температураға дейін қызғаннан кейін есте сақтау функциясы іске қосылады. Егер шайнекті базадан он рет алғаннан кейін температура белгіленген температурадан 8 °С төмен түспесе, қыздыру режимі бұйымның жадында сақталып қалады, су соңғы белгіленген мәніне дейін қыздыруды жаслағастырады. Керісінше жағдайда, температураны қолдау режимі өшіріледі.

4.2. СУСЫЗ ҚОСУДАН ҚОРҒАУ

Шайнек сусыз немесе жеткіліксіз мөлшерде кездейсоқ қосылған кезде оны автоматты түрде өшіретін жүйемен жабдықталған. Қорғаныс іске қосылған жағдайда, шайнекті қуат розеткасынан ажыратып, 15 минут суытыңыз. Осыдан кейін сіз шайнекті пайдалануды жалғастыра аласыз. Қорғаныс іске қосылған кезде жағымсыз иіс пайда болуы мүмкін.

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ ҚАҚЛАНЫ ЖОЮ

Жұмыс кезінде кірістегі минералды заттар шайнектің ішкі бетіне түсуі мүмкін, бұл шайнектің тиімділігін төмендетеді және құрылғының жұмысы кезінде шу деңгейін жоғарылатады. Егер шайнекте әк шөгінділері болмаса, құрғақ кесіндіден қорғау тиімді болады. Әк шөгінділерінің мөлшері судың қаттылығына байланысты. Шайнекті қақтан тазартатын ерітіндіні қолданып үнемі тазалаңыз. Пакеттегі нұсқауларды орындаңыз. Сондай-ақ, әлсіз лимон қышқылының концентратын немесе сірке суын қолдануға болады. Концентратты жоғарылатуға тырыспаңыз, себебі бұл құралдың ағып кетуіне әкелуі мүмкін.

НАЗАР! Өндірушінің кепілдігі қақтан дұрыс тазартудан туындаған зақымға қолданылмайды.

ТАЗАЛАУ

- Тазалар алдында міндетті түрде құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз!
- Қажет болса, шайнектің сыртқы беттерін жуғыш заттарсыз сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Шайнекті немесе қуат негізін безге батырмаңыз.
- Шайнекті тазарту үшін абразивті тазалағыш заттарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Номиналды кернеу: 220-240 В-50/60 Гц
- Көлемі: 1,7 л
- Номиналды қуаты: 1850-2200 Вт
- Сенсорлық басқару
- Қайнау функциясы
- Жасырын LED-дисплей

7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер

туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: “Moneytor” ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.HE58.B.00155/25 - 10.04.2025 ж. бастап.



9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. **Мекенжайы:** Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

- Кепілдік келесі рәсімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды: үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда. Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.
- Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды: пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану, қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

механикалық зақым;

құрылғының табиғи тозуы;

пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;

дұрыс орнату, тасымалдау;

табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;

аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;

өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;

аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;

бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер); батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу, аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген

зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ՀԱՅԵՐՆԷ

ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՌՈՂ!

Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝

- խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,
- գյուղատնտեսական ֆերմաներում,
- հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,
- մասնավոր պանսիոնատներում:

ՍԱՐՁԻ ՆՊԱՏԱԿԸ՝ թեյնիկ նախատեսված է ջեռուցման եւ եռման խմելու ջրի:

1. ԱՆՎՏԱՆԱԳՈՒԹՅԱՆ ԱՂԱՆՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը:
2. Պահեք այս ձեռնարկը, դրամարկղային կարոնը և սարքի փաթեթը:
3. Օգտագործեք սարքը միայն նախատեսված նպատակով:
4. Այս սարքը նախատեսված չէ առևտրի նպատակով օգտագործման համար: Մի օգտագործեք սարքը դրսում:

5. Մի դրեք սարքը ջերմության աղբյուրների մոտ, արևի ուղիղ ճառագայթների տակ, խոնավ տեղերում (մի ընկղմեք այն ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ):

6. Մի դիպչեք սարքին թաց ձեռքերով: Եթե սարքը թըջվել է կամ դրանից ջուր է արտահոսում, անմիջապես անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:

7. Օգտագործելուց հետո և մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը էլեկտրական վարդակից (արգելվում է անջատել սարքը՝ էլեկտրական լարը կտրուկ դուրս քաշելով վարդակից):

8. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր ունակություններով կամ կյանքի փորձի կամ գիտելիքների պակաս ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) օգտագործման համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ հրահանգվում են սարքը օգտագործել իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է վերահսկվեն, որպեսզի համոզվեն, որ նրանք չեն խաղում սարքի հետ:

9. Պարբերաբար ստուգեք սարքն ու էլեկտրական լարը՝ հնարավոր թերությունները բացահայտելու համար: Եթե սարքի շահագործումը չի թույլատրվում:

10. Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը: Դիմեք որակավորված մասնագետներին: Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ որակավորված մասնագետը:

11. Կարելի է օգտագործել միայն օրիգինալ պահեստամասեր:

12. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

ՀԱՏՈՒԿ ՆԱԽԱԶԳՈՒՇԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

- Միայն սառը ջուր լցրեք թեյնիկի մեջ:
- Անջատեք թեյնիկը նախքան էլեկտրական լարը վարդակից հանելը:
- Ամուր փակեք կափարիչը նախքան թեյնիկը միացնելը:
- Մի փորձեք ջուր եռացնել, եթե կափարիչը բաց է, հակառակ դեպքում ավտոմատ անջատումը չի գործի, ինչը կարող է հրդեհի բռնկման պատճառ դառնալ:
- Օգտագործեք թեյնիկը միայն արտադրողի էլեկտրասնունցման տակդիրի հետ:
- Մի ընկղմեք թեյնիկը ջրի մեջ:
- Թույլ մի տվեք, որ ջուր թափվի թեյնիկի արտաքին մակերեսների և տակդիրի վրա:
- Ջրի մակարդակը պետք է լինի MAX և MIN նշանների միջև: Ջուրը առավելագույն մակարդակից (MAX) ավել լցնելու դեպքում եռացող ջուրը կարող է դուրս ցայտել:
- Օգտագործեք սարքը միայն համապատասխան միակցիչի հետ:

- Սարքը նախատեսված չէ արտաքին ժամանակաչափով կամ հեռավառավարման ամանների համակարգով օգտագործելու համար:
- Հզուշացեք օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել: Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:
- Սարքը չի կարելի ընկղմվել ջրի մեջ,
- Սարքը նախատեսված է օգտագործել միայն ընտրիկ տակդիրով
- Հզուշացեք! Համոզվեք, որ սարքը անջատված է, այն ժամանակ երբ վերցնում եք տակդիրի վրայից

- Տեղադրեք սարքը հարթ հորիզոնական մակերեսույթին: Չեն դնում թեյնիկ եզրին և սեղանին.
- Միացրեք թեյնիկ է իշխանության վարդակից. Ավելցուկային լարը կարող է coiled է ուղեցույցների ներսում Էներգիայի բազայի եւ բաց թողնել վերջ միջոցով կտրել մեջ պատի Էներգիայի բազայի.
- Թույլ մի տվեք, որ ցանցային լարը կախված լինի սեղանի եզրից, որտեղ երեխան կարող է քաշել Դրա համար:
- Մի տեղադրեք թեյնիկ մոտ ջեռուցման սարքերի եւ տաք մակերեսների.

ՋԵՐՄԱՍՏԻԾԱՆԻ ՑՈՒՑԻՉ (11)
Ցուցադրում է ընթացիկ և սահմանված ջերմաստիճանը:

ՋԵՐՄԱՍՏԻԾԱՆԻ ԲԱՐՁՐԱՑՄԱՆ/ԻՋԵՑՄԱՆ ԿՈՃԱԿՆԵՐ (7)
Կարճ սեղմումով ջերմաստիճանը սահմանվում է 40-ից 100°C միջակայքում՝ յուրաքանչյուր մակարդակի համար 5°C աճով: «+» և «-» կոճակների միաժամանակ սեղմումն անջատում է ձայնային ազդանշանը:

ՋԵՐՄԱՍՏԻԾԱՆԻ ՊԱՀՊԱՆՄԱՆ ՌԵԺԻՄԻ ԿՈՃԱԿ (8)
Կառավարման վահանակի վրա սեղմեք (8) կոճակը, կինչի ձայնային ազդանշան, կոճակի ցուցիչը կսկսի առկայծել: Սահմանեք պահանջվող ջերմաստիճանը կառավարման վահանակի «+»/«-» կոճակներով: Ընտրելուց հետո սարքը ավտոմատ կերպով կմտնի ջերմաստիճանի պահպանման ռեժիմ: Ջերմաստիճանը պահպանելու ժամանակը 2 ժամ է: Սահմանված ջերմաստիճանից ավելի քան 5°C ցածր նվազման դեպքում եռումը կվերականգնվի մինչև սահմանված նշանակության:

ՄԻԱՑՄԱՆ/ԱՆՋԱՑՄԱՆ ԿՈՃԱԿ (9)
Կառավարման վահանակի վրա սեղմեք (9) կոճակը, կինչի ձայնային ազդանշան, Էլրանին կցուցադրվի 100°C ջերմաստիճան: Եռման ցուցիչը (10) կվառվի:

ՏԱՋԱՑՄԱՆ ՌԵԺԻՄ
Տաքացման ռեժիմում Էլրանը կցուցադրի ընթացիկ ջերմաստիճանը իրական ժամանակում: Ջուրը եռալուց հետո կինչի կրկնակի ձայնային ազդանշան: (Ջերմաստիճանի ցուցիչը կանջատվի, եթե 30 վայրկյանի ընթացքում որևէ գործողություն չձեռնարկվի: Մինևույն ժամանակ հոսանքի ցուցիչը կառկայծի):

ՀԻՇՈՂՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾԱՌՈՒՅԹ
Ջերմաստիճանի պահպանման ռեժիմում, ջուրը տվյալ ջերմաստիճանում տաքանալուց հետո, ակտիվանում է հիշողության գործառնություն: Եթե թեյնիկը հիմքից տաք անգամ հանելուց հետո ջերմաստիճանը չի իջնում նախատեսվածից ավելի քան 8° C-ով ցածր, ապա հիշողությամբ ջեռուցման ռեժիմը կպահպանվի, ջեռուցումը կշարունակի աշխատել և ջուրը տաքացնել մինչև վերջին ֆիքսված արժեքը: Հակառակ դեպքում ջերմաստիճանի պահպանման ռեժիմը կանջատվի:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Կափարիչ
2. Կորպուս (պատյան)
3. Էլեկտրամատակարարման հիմք՝ լարի խցիկով
4. Սենտրային կառավարման վահանակ
5. Բռնակ
6. Էլրան՝ ջերմաստիճանի ցուցիչով
7. Ջերմաստիճանի բարձրացման/իջեցման կոճակներ
8. Ջերմաստիճանի պահպանման ռեժիմի կոճակ
9. Միացման/անջատման կոճակ
10. Եռման ցուցիչ
11. Ջերմաստիճանի ցուցիչ

3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

- Էլեկտրական թեյնիկ - 1 հատ
- Էլեկտրամուցման տակդիր - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆԵԻ ԿԱՐԳԸ

- Պահպանեք բոլոր փաթեթավորման նյութերը, մինչևե համոզվեք, որ պատշաճ աշխատանքը թեյնիկ.
- Համոզվեք, որ լարման ձեր տուն Էլեկտրացանցեր համապատասխանում է նշված հիման վրա Էներգիայի թեյնիկ.
- Համոզվեք, որ թեյնիկ համարված է եւ չունի տեսանելի վնաս. Արգելվում է վնասված ցանցային լարով կամ պատառաքաղով սարքի շահագործումը:
- Նախքան առաջին օգտագործման թեյնիկ, երկու անգամ բարկանալ ջուրը եւ drained. Այն խորհուրդ է տրվում առաջին եռացող ջրի մեջ ավելացնել փոքր քանակությամբ կիտրոնաթթու: Թեյնիկը նախատեսված է միայն մաքուր ջրի եռացման համար :

4.1. ՍԱՐՔԻ ՀԱՀԱԳՐԾՈՒՄ

1. Բռնեք թեյնիկի բռնակը և ուղղահայաց բարձրացրեք այն հիմքից: Բացեք կափարիչը: Ծորակից տաք ջուր մի լցրեք թեյնիկի մեջ: Բացեք ծորակը և մի քանի վայրկյան թողեք ջուրը հոսի, որպեսզի համոզվեք, որ այն մաքուր է:
2. Թեյնիկի մեջ ջուր լցնեք: Վերահսկեք ջրի մակարդակը՝ ըստ սանդղակի մաշտաքի:
3. Թույլ մի տվեք, որ թեյնիկը լցվի «МАКС.» նշագծից բարձր: Հզուշացեք. չափից շատ լցնելու դեպքում եռացող ջուրը կարող է դուրս թափվել թեյնիկի ծորակից:
4. Փակեք կափարիչը մինչև շրխկոցի լավելը: Եթե կափարիչը սերտորեն փակված չէ, թեյնիկը կարող է չմիանալ:
5. Տեղադրեք հիմքը չոր, հարթ, հորիզոնական մակերեսի վրա, միացրեք էլեկտրամատակարարմանը:
6. Տեղադրեք թեյնիկը հիմքի (տակդիրի) վրա, կոճակների ցուցիչները կվառվեն, Էլրանը ցույց կտա թեյնիկի ջրի ընթացիկ ջերմաստիճանը:
7. Միացրեք թեյնիկը՝ սեղմելով «ВКЛ/ВЫКЛ» («ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՑԵԼ») կոճակը (9):

ՀԳՈՒՇԱՑՈՒՄ: Մի՛ պտտեցրեք թեյնիկը Էլեկտրական հիմքի վրա՝ տաք ջրի ցայտը կանխելու համար: Համոզվեք, որ թեյնիկը անջատված է վարդակից, նախքան այն Էլեկտրական հիմքից հանելը: Մի՛ բացեք կափարիչը, երբ ջուրը եռում է:

ԿԱՐԵԻՐ! Սեղմեք կոճակները ձեր բութ մատով՝ հպման տարածքը մեծացնելու համար:



ԵՐՄԱՆ ՑՈՒՑԻՉ (10)
Սարքի շահագործման ընթացքում վառվում է եռման ցուցիչը, ինչը ցույց է տալիս, որ եռման ռեժիմը միացված է:

4.2. ԶՐԻՏ ԴՈՒՐՍ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

Թեյնիկը հազեցած է համակարգով, որը ավտոմատ կերպով անջատում է այն, եթե պատահաբար միացվի առանց ջրի կամ անբավարար ջրի առկայության դեպքում: Եթե պաշտպանությունը միացված է, անջատեք թեյնիկը վարդակից և թողեք, որ այն սառչի 15 րոպե: Այնուհետև կարող եք շարունակել օգտագործել թեյնիկը: Եթե պաշտպանությունը միացված է, կարող է տհաճ հոտ առաջանալ:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔ ԱՏՏԱԿՈՒՄ

Օգտագործման ընթացքում թեյնիկի ներքին մակերեսային կարող են մի կողմ դնել ջրի մեջ պարունակվող հանքային նյութերը, ինչը նվազեցնում է թեյնիկի աշխատանքի արդյունավետությունը եւ մեծացնում է աղմուկի մակարդակը սարքի աշխատանքի ժամանակ: Առանց ջրի ներառման պաշտպանությունը նույնպես ավելի արդյունավետ է աշխատում, եթե թեյնիկում ոչ մի նստվածք չկա: Գուճարը լայնածավալ կախված է կոշտության ջրի. Պարբերաբար մաքրեք թեյնիկը` օգտագործելով հատուկ միջոցներ` կրաքարի հեռացման համար: Հետեւեք հրահանգներին փաթեթավորման. Հնարավոր է նաեւ օգտագործել թույլ կոնցենտրատ կիտրոնաթթու կամ քացախ. Մի փորձեք, որպեսզի խտանյութ ավելի բարձր, դա կարող է հանգեցնել արտահոսքի սարքի.

ՈՒՇԱՂՐՈՒԹՅՈՒՆ! Արտադրողի երաշխիքային պարտավորությունները չեն տարածվում ոչ պատշաճ հեռացման հետեւանքով առաջացած վնասների վրա:

ՄԱՐՈՒՄ

- Հարմովեք, որ սարքը մաքրելուց առաջ անջատեք հոսանքի վարդակից:
- Թեյնիկ արտաքին մակերեսները, անհրաժեշտության դեպքում, սրբել մի փոքր խոնավ Կտորի առանց ախտահանող.
- Մի ընկղմել թեյնիկ կամ սննդի բազան ջրի մեջ.
- Մի օգտագործեք մաքրող թեյնիկ հղկող մաքրող եւ լուծիչներ.

6. ՏԵՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Նովինալ լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Ծավալը՝ 1,7 լ
- Նովինալ հզորությունը՝ 1850-2200 Վտ
- Սենսորային կառավարում
- Եռման ֆունկցիա
- Թաքնված LED Էկրան

7. ԵՐԶԱԿԱ ՄԻԶԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄ ԿԵՐԱՄԱՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՎԻՏԻՎԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ծեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ.՝ +7 (988) 35-66-380, VK vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ
№ EAՅС RU C-CN.HE58.B.00155/25 ից 10.04.2025 թ.:



9. ԱՐՏԱՂՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒՇՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Ներմուծող՝ Աձ Ասրումյան Կ.Ը.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշկովսկի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՄԱՊԱՌՂ!

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուհակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՄՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գևորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

- պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
- մեխանիկական վնասվածքներ,
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
 - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
 - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չխախտված այլ պատճառներ,
 - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
 - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,

• ս ա ր ք ը օ գ տ ա գ ր ծ ու մ ը պ ր ի Ֆ Ե Ս Ի Ո Ն ա լ ն պ ա տ ա կ ն Ե ր ո վ (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), ս ա ր ք ի մ ի ա ց ու մ ը Է Լ Ե կ տ ր ա մ ա տ կ ա ր ա ր մ ա ն հ Ե ռ ա հ ա ղ որ դ ա կ ց ա կ ա ն և կ ա ր Ե լ ա յ ի ց ա ն ց Ե Ր Ի Ն, որ ու յ ք չ Ե Ն հ ա մ ա պ ա տ ա ս ի ա ն ու մ պ Ե տ ա կ ա ն տ Ե խ ն ի կ ա կ ա ն չ ա փ ա ն ի շ Ե Ր Ի Ն, • ա պ ր ա ն ք ի հ Ե տ յ ա լ պ ա ր ա զ ա ն Ե Ր ի փ չ ա ց ու մ, Ե թ Ե դ ր ա ն ց փ Ո Ւ ա Ր Ի Ն ու մ ը ն ա ի ա տ Ե ս Վ ա ձ Ե Կ ա ռ ու ց Վ ա ձ Ե ծ Վ Ե Կ ա պ Վ ա ձ չ Ե ա պ ր ա ն ք ի ա պ ա մ ո ն տ ա ժ մ ա ն հ Ե տ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,

բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դասակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

• մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,

• կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսամաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևևի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;
- at agricultural farms;
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;
- in private boarding houses.

PURPOSE OF THE APPLIANCE: The kettle is designed for heating and boiling drinking water.

1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Carefully read the present manual prior to operating the appliance. Retain the present manual, cash voucher and appliance packaging.
2. This appliance is designed for home use. Use the appliance only for its intended purpose.
3. This appliance is not designed for commercial applications. Do not use the appliance outdoors.
4. Do not place the appliance near heat sources, do not expose it to direct sunlight and moisture (do not submerge it in water or other liquids).
5. Do not touch the appliance with wet hands. In case of ingress of moisture or leakage from the appliance immediately disconnect it from power supply.
6. Always disconnect the appliance from power supply after use and before cleaning (pull the plug, do not pull it out by the cable).
7. Do not let children play with the appliance. Do not leave the appliance unattended. Ensure that the power cable is routed in a location inaccessible for children.

8. Regularly check the appliance and its power cable for damage. Operating a damaged appliance is not allowed.
9. Do not attempt to repair the appliance yourselves, apply to certified technicians. In case of damage to the power cable have it replaced by the Manufacturer, an authorized service centre or other skilled personnel.
10. Only the use of original spare parts is allowed.
11. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
12. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

SPECIAL SAFETY REQUIREMENTS

- Fill the kettle with cold water only.
- Ensure that the kettle is turned off before removing it from the base!
- Ensure that the lid is firmly closed before turning the kettle on.
- Do not attempt to boil water in the kettle with the lid open, this will prevent the automatic shutdown from functioning and may cause a fire.
- Use the kettle only together with the base supplied with it.
- Do not submerge the kettle in water.
- Avoid contact of water with the surface of the kettle and the power base.
- The appliance should not be used by children, physically and mentally handicapped persons.
- The water level should be between the MAX and MIN marks! If the kettle is filled over the maximum level mark, boiling water may spill out!
- Do not attempt to boil water in the kettle with the lid open, this will prevent the automatic shutdown from functioning and may cause a fire.
- **CAREFUL!** Ensure that the kettle is turned off before taking it from the stand.
- Use the appliance only with the proper connector.
- **CAREFUL!** accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.
- The appliance is not designed to be powered from an external timer or other separate remote control system.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Lid
2. Body
3. Power base with cord compartment
4. Control touchscreen panel
5. Handle
6. Temperature display
7. Temperature increase/decrease buttons
8. Keep Warm mode button
9. Power on/off button
10. Heating indicator
11. Temperature indicator

3. SCOPE OF SUPPLY

- Electric kettle – 1 pc.
- Kettle base – 1 pc.
- Operating Manual – 1 pc.

4. OPERATING PROCEDURE

- Retain all packaging materials until you make sure that the kettle operates properly.
- Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the kettle's base before operating it.
- Do not operate the unit with damaged power cable or plug.
- Before the first use boil and discard water two times. It is recommended to add some citric acid to the water for the first boiling. The kettle is designed for boiling pure water only.
- Place the kettle on a smooth level surface. Do not place the kettle at the edge of a table.
- Connect the kettle to an electric socket. Excessive power cord can be wrapped around the guides inside the base and draw its end through the cutout in its side.
- Do not let the power cord hang from a table where a child can pull on it.
- Do not place the kettle near heating appliances and hot surfaces.

4.1. OPERATING PROCEDURE

1. Hold the kettle by the handle and lift it vertically from the base. Open the lid. Do not pour hot tap water into the kettle. Open the tap and run the water for a few seconds to ensure it is clear.
2. Pour water into the kettle. Check the water level using the scale on the flask.
3. Do not allow the kettle to overflow above the «MAX» mark. Caution: overflowing may cause boiling water to splash out of the spout.
4. Close the lid until it clicks into place. If the lid is not closed tightly, the kettle may not turn on.
5. Place the base on a dry, flat, horizontal surface and connect it to power supply.
6. Place the kettle on the base, the button indicators will light up, the display will show the current temperature of the water in the kettle.
7. Turn on the kettle by pressing the ON/OFF button (9).

CAUTION! Do not turn the kettle on the power base to avoid hot water spurting out. Make sure the kettle is unplugged before removing it from the power base. Do not open the lid while water is boiling.

IMPORTANT! Press the buttons with your thumb to increase the contact area.



HEATING INDICATOR (10)

While the device is operating, the heating indicator will light up, indicating that the heating mode is on.

TEMPERATURE INDICATOR (11)

Displays the current and set temperature.

TEMPERATURE INCREASE/DECREASE BUTTONS (7)

Press the buttons to set the temperature within a range of 40 to 100°C in 5°C increments. Simultaneously pressing the «+» and «-» buttons disables the beeper.

KEEP WARM MODE BUTTON (8)

On the control panel, press the button (8). A beep will sound and the button indicator will start flashing. Set the desired temperature using the «+» and «-» buttons on the control panel. Once selected, the appliance will automatically enter the "Keep Warm" mode. The temperature keeping time is 2 hours. If the temperature drops more than 5°C below the set value, heating will resume until the set temperature is reached.

POWER ON/OFF BUTTON (9)

On the control panel, press the button (9), a beep will sound, the display will show the temperature of 100 °C. The heating indicator (10) will light up.

HEATING MODE

In heating mode, the display will show the current temperature in real time. Once the water boils, a double beep will sound. (The temperature indicator will turn off if no action is taken for 30 seconds. The power indicator will continue to flash.)

MEMORY FUNCTION

In the "Keep Warm" mode, after the water reaches the set temperature, the memory function is activated. If, after the kettle is removed from the base 10 times, the temperature drops more than by 8°C below the set temperature, the "Keep Warm" mode will be retained by the memory function, and the kettle will continue heating the water to the last recorded temperature. Otherwise, the "Keep Warm" mode will be disabled.

4.2. DRY OPERATION SAFETY

The kettle is equipped with a system that automatically turns it off when it is accidentally turned on without water or with an insufficient amount of water inside. If the system is tripped disconnect the kettle from power supply and let it cool down for 15 minutes. After that you may resume operation of the appliance. An unpleasant odor may occur if the safety is tripped.

5. MAINTENANCE

SCALE REMOVAL

Regularly remove scale using special descaling chemicals. Follow the instructions on the packaging. You may also use a weak citric acid or vinegar solution to remove scale. Do not try to use a more concentrated solution as it may lead to corrosion and leaks from the appliance.

ATTENTION! The guarantee undertakings do not cover the damage caused by improper scale removal.

CLEANING

- Always disconnect the appliance from power supply before cleaning!
- Clean the outer surfaces of the kettle, if necessary, with a slightly dampened cloth without detergents.
- Do not submerge the kettle or base in water.
- Do not use abrasive cleaning agents and solvents to clean the kettle.

6. SPECIFICATIONS

- Nominal voltage: 220–240 V ~50/60 Hz
- Capacity: 1,7 l
- Nominal power rating: 1850–2200 W
- Touch control
- Boiling function
- Concealed LED display

7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 35-66-380, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: 000 «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product is provided with the Certificate of Conformity:
№ EA3C RU C-CN.HE58.B.00155/25 of 10.04.2025.



9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: IP Asrumyan Karo Shurikovich. Address: Russia, 350912, Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
 - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
 - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
 - the safety rules and requirements are observed.
3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
4. The guarantee does not apply in the following cases:
 - mechanical damage;
 - normal wear of the appliance;
 - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
 - improper installation or transportation;
 - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
 - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
 - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
 - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
 - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
 - for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
 - for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.
7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

CEN TEK®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОН /
ԵՐԱՇԱԽՉԱՅԻՆ ԿՏՐՈՆ / WARRANTY CERTIFICATE



ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

НАЗАР АУДАРЫНЫЗ! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

ՈՐՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ: Վաճառողից ամբողջությամբ ամրագրված բոլոր ցուցանիշները լրացնելը:

ATTENTION! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

ИЗДЕЛИЕ / БҮЙՄ /
ԱՊՐԱՆԱԶ / PRODUCT

МОДЕЛЬ / ՄԴՂ /
ՄՈՂԵԼ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯԿԻԿ ՈՒՄԲԻ /
ՍԵՐԻԱԿԻ ԶԱՄԱՆ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САՄԱԿՈՒՆ /
ՎԱՃԱՍՏԻՆ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE /

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца / Տաղաշի-ֆիրմա թողարգծող /
Էրաճառող Է վաճառող ընկերությունը /

These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller



ИЗДЕЛИЕ / БҮЙՄ /
ԱՊՐԱՆԱԶ / PRODUCT

МОДЕЛЬ / ՄԴՂ /
ՄՈՂԵԼ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯԿԻԿ ՈՒՄԲԻ /
ՍԵՐԻԱԿԻ ՆՍԵՐԻԱԿ / SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САՄԱԿՈՒՆ /
ՎԱՃԱՍՏԻՆ ԱՄՍԱԹԻՎ / DATE OF SALE

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / ՓԻՐՄԱ-ՏԱՂԱՅԻՆ /
ՎԱՃԱՍՏՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ / VENDOR

М.П.

